



DE AT CH

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

Allgemeine Pflegetipps

- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.
- Verwenden Sie zum Schneiden stets ein Schneidebrett aus Holz oder weichem Kunststoff. Das Produkt ist nur zum Schneiden von Lebensmitteln vorgesehen.
- Dieses Produkt besteht aus hochwertigem Edelstahl.
- Nach jedem Gebrauch: Reinigen Sie das Produkt mit herkömmlichem Spülmittel unter fließendem Wasser. Speisereste könnten sonst das Material angreifen und zu Verfärbungen bzw. Flugrost führen. Lassen Sie Ihr Produkt aus diesem Grund nie längere Zeit ungespült liegen.
- Spülmaschinengeeignet. Wir empfehlen Ihnen dennoch Handspülung, um das Produkt vor aggressiven Reinigungsmitteln in der Spülmaschine und vor mechanischer Beschädigung, wie z. B. Flugrost, der von rostenden Schrauben an Töpfen und Deckeln kommen kann, zu schützen.
- Reinigen Sie das Produkt nicht mit aggressiven Geschirrspülschwämmen mit Scheuerseite oder Stahlschwämmen. Dies könnte die Beschichtung des Produkts beschädigen.

Reinigung in der Spülmaschine

- Beachten Sie die Bedienungsanleitung Ihrer Spülmaschine.
- Nach Beendigung des Spülgangs: Nehmen Sie das Produkt aus der Spülmaschine und trocknen Sie es, falls notwendig, ab.
- Falls dies nicht möglich sein sollte, öffnen Sie die Tür der Spülmaschine einen Spalt breit, um den Dampf entweichen zu lassen und um einen Feuchtigkeitstau zu vermeiden.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Service

- Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de
- Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at
- Service Schweiz**
Tel.: 0800 562153
E-Mail: owim@lidl.ch

GB IE

Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

General care instructions

- Keep this instruction manual in a safe place for future reference.
- Always do your cutting on chopping boards made of wood or soft plastic. Only use the product for cutting food.
- This product is made of high-quality stainless steel.
- After each use: Always clean the product immediately (especially after cutting acidic foods). Food residue might otherwise cause discolouration or flash rust. For that reason, do not leave the product dirty for a longer period of time. Suitable for dishwashers. It is nevertheless recommended to clean the product by hand in order to protect it from aggressive cleaning agents in the dishwasher and from mechanical damage, such as flash rust, resulting from rusting screws in pots and lids.
- Do not clean the product with aggressive dishwashing sponges with a scouring side or steel sponges. This could damage the coating of the product.

Cleaning in a dishwasher

- Follow the instruction manual of your dishwasher.
- After cleaning: Remove the product from the dishwasher and dry, if necessary.
- Alternatively, open the dishwasher door a little in order for the steam to escape and to avoid accumulation of moisture.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.

Service

- Service Great Britain**
Tel.: 0800 0569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk
- Service Ireland**
Tel.: 1800 200736
E-Mail: owim@lidl.ie

FR BE

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

Conseils généraux d'entretien

- Conservez ce mode d'emploi dans un lieu sûr afin de vous y référer ultérieurement.
- Utilisez toujours une planche à découper en bois ou en plastique souple pour couper. Ce produit est uniquement prévu pour couper des produits alimentaires.
- Ce produit est fabriqué en acier inoxydable d'excellente qualité.
- Après chaque utilisation : Nettoyez le produit avec un liquide vaisselle standard sous l'eau courante. Sinon, les restes d'aliments pourraient attaquer la matière et entraîner une décoloration ou l'apparition de rouille. Pour cette raison, ne laissez jamais votre produit sans être lavé sur une longue période.
- Va au lave-vaisselle. Cependant, nous vous recommandons de laver le produit à la main afin de le protéger contre les détergents agressifs du lave-vaisselle et les dommages mécaniques tels que des vis rouillées sur les casseroles et les couvercles qui causeraient l'apparition de rouille.
- Ne nettoyez pas le produit avec des éponges à récurer, avec un côté abrasif ou des éponges en laine d'acier. Ils pourraient endommager le revêtement du produit.

Nettoyage au lave-vaisselle

- Respectez le mode d'emploi de votre lave-vaisselle.
- À la fin du cycle de rinçage : Retirez le produit du lave-vaisselle et séchez-le si nécessaire.
- Si cela n'est pas possible, ouvrez un peu la porte du lave-vaisselle pour permettre à la vapeur de s'échapper et éviter ainsi l'accumulation d'humidité.

Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Service après-vente

- Service après-vente France**
Tél.: 0800904879
E-Mail: owim@lidl.fr
- Service après-vente Belgique**
Tél.: 800071011
Tél.: 80023970 (Luxembourg)
E-Mail: owim@lidl.be

NL BE

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

Algemene onderhoudstips

- Bewaar de gebruiksaanwijzing voor later gebruik op een veilige locatie.
- Gebruik bij het snijden altijd een snijplank van hout of van zachte kunststof. Dit product is bestemd voor het snijden van levensmiddelen.
- Dit product is vervaardigd van hoogwaardig roestvrij staal.

- Na ieder gebruik: Maak het product onder de kraan schoon met een gewoon vaatwasmiddel. Doet u dat niet dan kunnen etensresten het materiaal aantasten wat leidt tot verkleuringen of vliegroest. Laat daarom het product nooit voor langere tijd liggen zonder het afgespoeld te hebben.
- Geschikt voor de vaatwasser. Wij bevelen u desalniettemin aan het product op de hand te wassen om het in de vaatwasser te beschermen tegen agressieve schoonmaakmiddelen en tegen mechanische beschadigingen zoals vliegroest, die afkomstig kan zijn van roestende schroeven in pannen en deksels.
- Maak het product niet schoon met agressieve vaatwassponzen met schrobzijde of stalen sponzen. Deze kunnen de oppervlaktelaag van het product beschadigen.

Schoonmaken in de vaatwasser

- Houd de hand aan de gebruiksaanwijzing van uw vaatwasser.
- Na afloop van het afwassen: Haal het product uit de vaatwasser en droog het zorgvuldig af.
- Mocht dat niet mogelijk zijn, zet dan de deur van de vaatwasser op een kier zodat de stoom kan ontkijken en voorkomen wordt dat er zich vocht ophoopt.

Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het product, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Service

- Service Nederland**
Tel.: 08000225537
E-Mail: owim@lidl.nl
- Service België**
Tel.: 800071011
Tel.: 80023970 (Luxembourg)
E-Mail: owim@lidl.be

PL

Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

Ogólne porady dotyczące konserwacji

- Przechowywać tę instrukcję obsługi w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.
- Do krojenia należy zawsze używać drewnianej lub miękkiej plastikowej deski. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do krojenia żywności.
- Produkt wykonany jest z wysokiej jakości stali nierdzewnej.
- Po każdym użyciu: Produkt należy czyścić zwykłym detergencem pod bieżącą wodą. W przeciwnym razie reszki mogą zaatakować materiał i doprowadzić do przebarwienia lub rdzy. Z tego powodu nigdy nie wolno pozostawiać produktu nieużywanego przez długi czas.

- Można myć w zmywarce. Zalecamy jednak mycie ręczne w celu ochrony produktu przed agresywnymi środkami czyszczącymi w zmywarce i uszkodzeniami mechanicznymi, np. przez rdzę, która może pochodzić z rdzewiejących śrub na garnkach i pokrywach.
- Nie czyścić produktu agresywnymi gąbkami do mycia naczyń ze stroną szorującą ani gąbkami stalowymi. Może to spowodować uszkodzenie powłoki produktu.

Czyszczenie w zmywarce do naczyń

- Postępować zgodnie z instrukcją obsługi zmywarki.
- Po zakończeniu cyklu płukania: Wyjąć produkt ze zmywarki i wysuszyć w razie potrzeby.
- Jeśli nie jest to możliwe, otworzyć nieco drzwiczki zmywarki, aby umożliwić ujście pary i uniknąć gromadzenia się wilgoci.

Utilizacija

Opakovanje izvršeno jest z materijala prijateljskih dla sredoviska, koje možda preporučiti da se koristi u lokalnim punkte prerađivanja surovosti. Čuvajte ovaj proizvod u sigurnom mjestu.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Produkt, materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informację o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

Serwis

- Serwis Polska**
Tel.: 008004911946
E-Mail: owim@lidl.pl

CZ

Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uchovávejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

Všeobecné tipy pro ošetřování

- Uchovávejte tento návod na obsluhu po pozdější vyhledávání na bezpečném místě.
- Používejte pro řezání vždy prkénko ze dřeva nebo měkkého plastu. Tento výrobek je určen pouze k řezání potravin.
- Tento výrobek je z vysoce kvalitní nerezové oceli.
- Po každém použití: Čistěte výrobek obvyklým mycím prostředkem pod tekoucí vodou. Zbytky jídla mohou jinak napadnout materiál a vést ke zbarvení resp. náletu rzi. Z tohoto důvodu nenechte svůj výrobek nikdy ležet delší dobu neumytý.
- Vhodný k mytí v myčce nádob. My Vám ovšem přesto doporučujeme ruční mytí, abyste ochránili výrobek před agresivními čistícími prostředky v myčce a před mechanickým poškozením, jako např. náletem rzi, která může přicházet od reznoucích šroubů na hrncích a pokličkách.
- Výrobek nečistěte agresivními houbovkami na mytí nádob s abrazivními stranami nebo ocelovými houbovkami. Ty by mohly poškodit povrchovou úpravu výrobku.

Čištění v myčce

- Dodržujte návod na obsluhu své myčky.
- Po ukončení mycího cyklu: Vyjměte výrobek z myčky a osušte ho, pokud je to potřeba.
- Není-li to možné, otevřete dvířka myčky na šetrbinu, aby mohla pára uniknout a aby se zabránilo nahromadění vlhkosti.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vyloučených zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce.

Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.

● Servis

Servis Česká republika
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz

(SK)

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Všeobecné tipy na údržbu

- Tento návod na obsluhu si uschovajte na bezpečnom mieste, aby ste doň neskôr mohli nahládnuť.
- Na rezanie vždy používajte drevené alebo mäkké plastové dosičky. Produkt je určený len na krájanie potravín.
- Tento produkt je vyrobený z vysoko kvalitnej nehrdzavejúcej ocele.
- Po každom použití: Produkt čistite bežným čistiacim prostriedkom pod tečúcou vodou. V opačnom prípade by zvyšky potravín mohli napadnúť materiál a viesť k zmene farby alebo k vzniku korózie. Z toho dôvodu nikdy nenechávajte produkt dlho odložený neumytý.
- Vhodné do umývačky riadu. Odporúčame vám ručné umývanie, aby ste produkt chránili pred agresívnymi čistiacimi prostriedkami v umývačke riadu a pred mechanickým poškodením, napr. koróziou, ktorá môže pochádzať z hrdzavých skrutiek na hrncoch a vekách.
- Produkt nečistite agresívnymi spongiami na riad s drsnou stranou ani drôtenkami. Mohli by poškodiť ochrannú vrstvu produktu.

● Čistenie v umývačke riadu

- Riadte sa návodom na obsluhu vašej umývačky riadu.
- Po ukončení cyklu oplachovania: Vyberte produkt z umývačky riadu a v prípade potreby ho osušte.
- Ak to nie je možné, mali by ste aspoň trochu pootvorí dvierka umývačky riadu, aby mohl para unikáť a aby nedošlo k hromadeniu vlhkosti.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Výrobek a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu.

Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

● Servis

Servis Slovensko
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

(ES)

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

● Consejos generales para el cuidado

- Guarde este manual de instrucciones en un lugar seguro para futuras consultas.
- Utilice siempre para cortar una tabla de madera o plástico blando. El producto solo está previsto para cortar alimentos.
- Este producto está fabricado en acero de alta calidad.
- Después de cada uso: Limpie el producto con un detergente convencional debajo del agua corriente. Los restos de comida podrían atacar el material y provocar decoloraciones o corrosión. Por ello, nunca deje su producto durante mucho tiempo sin lavar.
- Apto para el lavavajillas. No obstante, le recomendamos lavar el producto a mano para protegerlo de productos de limpieza agresivos en el lavavajillas y de daños mecánicos como, p. ej., corrosión debido a tornillos oxidados de ollas y tapas.
- No limpie el producto con esponjas lavavajillas agresivas que tengan un lado abrasivo ni tampoco con esponjas de acero. Si usa estas esponjas, podría dañar el revestimiento del producto.

● Limpieza en el lavavajillas

- Tenga en cuenta el manual de instrucciones de su lavavajillas.
- Una vez finalizado el ciclo de lavado: Saque el producto del lavavajillas y séquelo, si fuera necesario.
- Si esto no fuera posible, abra un poco la puerta del lavavajillas para dejar salir el vapor y evitar que la humedad se acumule.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El producto, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

● Asistencia

Asistencia en España
Tel.: 900984948
E-Mail: owim@lidl.es

(DK)

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

● Generelle plejeråd

- Opbevar denne betjeningsvejledning på et sikkert sted for senere brug.
- Anvend kun et skærebælt af træ eller blødt plastik ved skæring. Produktet er kun beregnet til skæring af fødevarer.
- Dette produkt er udført i højkvalitets rustfrit stål.
- Efter hver anvendelse: Vask produktet med almindeligt opvaskemiddel under rindende vand. Ellers kan madrester angribe materialet og give misfarvninger eller flyverust. Derfor må produktet ikke ligge i længere tid uden rengøring.
- Eget til opvaskemaskine. Vi anbefaler alligevel opvask i hånden for at beskytte produktet mod aggressive opvaskemidler i opvaskemaskinen, samt mod mekanisk beskadigelse, som fx flyverust der kan komme fra rustne skruer på gryder og grydelåg.
- Produktet må ikke rengøres med aggressive rengøringsvamp med en slibende side eller med stålvampe. Disse kan beskadige produktets coating.

● Opvask i opvaskemaskine

- Følg opvaskemaskinens betjeningsvejledning.
- Når opvaskemaskinen er færdig: Tag produktet ud af opvaskemaskinen og tør det af, hvis det er nødvendigt.
- Hvis dette ikke er muligt åbnes opvaskemaskinens låg på klem, således at dampen kan slippe ud og fugtsamling undgås.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Produktet og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar.

De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

● Service

Service Danmark
Tel.: 80253972
E-Mail: owim@lidl.dk

(IT)

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzate con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● Consigli per la cura generale

- Conservare queste istruzioni per l'uso in un luogo sicuro per future consultazioni.
- Per tagliare utilizzare sempre un tagliere di legno o di plastica morbida. Il prodotto è destinato al taglio di alimenti.

- Questo prodotto è in acciaio inox di alta qualità.
- Dopo ogni utilizzo: Pulire il prodotto sotto l'acqua corrente con un normale detersivo. In caso contrario, i residui di cibo potrebbero attaccare il materiale e portare allo scolorimento o alla formazione di ruggine. Per questo motivo, non lasciate mai il vostro prodotto non lavato per lungo tempo.
- Lavabile in lavastoviglie. Tuttavia, si consiglia un lavaggio a mano, al fine di proteggere il prodotto dai detergenti aggressivi usati nella lavastoviglie o da danni di natura meccanica, come ad esempio l'ossidazione causata dalle viti di pentole e coperchi.
- Non pulire il prodotto con spugne per piatti aggressive con lati abrasivi o spugne d'acciaio. Ciò potrebbe danneggiare il rivestimento del prodotto.

● Pulizia in lavastoviglie

- Seguire le istruzioni per l'uso della lavastoviglie.
- Quando il ciclo di risciacquo è completo: Togliere il prodotto dalla lavastoviglie e, se necessario, asciugarlo.
- Se ciò non è possibile, aprire un po' lo sportello della lavastoviglie per consentire la fuoriuscita del vapore e per evitare l'accumulo di umidità.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

● Assistenza

Assistenza Italia
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it

(HU)

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevetél előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

● Általános ápolási tippek

- Őrizze meg ezt a használati útmutatót későbbi használatra egy biztonságos helyen.
- Vágáshoz mindig fából vagy lágy műanyagból készült vágódéshézt használjon. A termék élelmiszerek vágására szolgál.
- A termék kiváló minőségű nemesacélból készült.
- Minden használat után: A terméket tisztítsa hagyományos mosogatószerrel, folyó víz alatt. Más esetben az ételmaradékok megfogják az anyagot, elszínezéseket vagy rozsdásodást okozva. Ezért soha ne hagyja a terméket túl sokáig tisztítás nélkül.
- Mosogatógépben mosható. Emellett a kézi mosogatást ajánljuk, mert úgy megvédeheti a terméket a mosogatógépben lévő durva tisztítószerektől vagy mechanikai sérülésektől, például a rozsdától, mely például a lábasok, fedők rozsdásodó csavarjain is található.
- A terméket ne tisztítsa durva mosogatószárazosó sűrűlő oldalával vagy fém dörzsivel. Ezek kárt tehetnek a termék bevonatában.

● Tisztítás mosogatógépben

- Vegye figyelembe a mosogatógép használati útmutatójában leírtakat.
- A mosogatás után: Vegye ki a terméket a mosogatógépből, és ha szükséges, törölje szárazra.
- Ha ez nem lehetséges, nyissa ki a mosogatógép ajtaját egy résnyire, hogy a gőz távozhasson és a nedvesség ne ragadhatson be.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A termék, és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

● Szerviz

Szerviz Magyarország
Tel.: 0680021536
E-mail: owim@lidl.hu



IAN 460100_2401
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG00267A,
HG00267B,
HG00267C,
HG00267D
Version: 07/2024